

Paris – Vienne 1920 : Correspondances

Un programme du duo Pensel
avec Nora Dard



PRÉSENTATION

Paris-Vienne 1920 : Correspondances est un programme pour flûte, piano et récitante autour de la correspondance épistolaire entre Marcelle Soulage et sa professeure Nadia Boulanger, compositrices françaises du XX^e siècle. Trois pièces composées dans les années 1920 (M. Soulage, N. Boulanger et C. Frühling) et une lecture de la correspondance entre les deux compositrices structurent le programme qui fait la part belle à des oeuvres méconnues de compositrices d'exception.

PROGRAMME

Le programme s'articule autour de la correspondance épistolaire entre Marcelle Soulage et Nadia Boulanger, qui fut sa professeure. 16 lettres issues de leur correspondance sont conservées à la Bibliothèque Nationale de France (BnF) et feront l'objet d'une lecture en correspondance avec les oeuvres interprétées lors de ce concert.

M. Soulage, **Sonate en Sol Majeur pour flûte et piano**, Op. 35 (1920) – 10'

N. Boulanger, « **Trois pièces** » pour violoncelle NB 45 (1920) – 8'

(transcription pour flûte et piano par le duo Pensel)

Carl Frühling, « **Fantaisie** » pour flûte et piano, Op. 55 (1929) – 14'

(Pièce solo en complément : M. Soulage, **Improvisation sur un thème de Vincent d'Indy pour piano**, Op. 41 – 4')

La **Sonate pour flûte et piano en sol majeur opus 35** de Marcelle Soulage est dédiée à Philippe Gaubert, créée pour la première fois en 1920 puis éditée par les éditions musicales Buffet Crampon & Cie en 1923.

Interpréter cette sonate est une redécouverte inédite : elle n'a en effet jamais été enregistrée et ne figure que rarement dans les programmes de concert. Cette sonate oubliée, et dont la partition reste difficilement accessible, présente un style à la fois dramatique et ravélien, s'inspirant parfois des couleurs de l'ailleurs et de la modalité méditerranéenne.

Composée de quatre mouvements, le premier mouvement est formé des caractères « Très calme, Poco Più Vivo et Allegro ». Le deuxième mouvement, « Scherzo très vif », est d'abord en 3/8 puis en mesure impaire 5/8, rappelant les rythmes irréguliers propres à l'enseignement de N. Boulanger.

Le troisième mouvement « Andante » prend le caractère d'une berceuse avec un développement expressif au tempo plus

animé. Le Final, extrêmement vif, est d'une grande virtuosité avec des motifs enchevêtrés qui se répondent entre la flûte et le piano, dans une construction exponentielle finissant vaillamment.

Elève de Nadia Boulanger, **Marcelle Soulage** commença l'étude du piano à l'âge de cinq ans avant d'entrer au Conservatoire de Paris, où elle suivit l'enseignement de Georges Caussade, Paul Vidal, Vincent d'Indy et Nadia Boulanger.

Compositrice prolifique, elle écrit des œuvres orchestrales, de la musique de chambre et des mélodies, utilisant parfois le pseudonyme de Marc Sauval. Sa Suite pour violon, alto et piano reçut le Prix Lépaule en 1918, tandis que sa Sonate pour violoncelle obtint le Prix des Amis de la Musique en 1920.



BIBLIOTHÈQUE MUSICALE
N° 12761 2893720
du CONSERVATOIRE de NICE

à Monsieur Philippe GAUBERT
Professeur au Conservatoire
Chef d'orchestre de l'Opéra et de la Société des Concerts du Conservatoire

1

181 Sou

SONATE

EN SOL MAJEUR

Pour FLÛTE et PIANO

Marcelle SOULAGE
Op. 35

Très calme (♩ = 68)

FLÛTE

Très calme (♩ = 68)

PIANO

pp

p avec charme

+ r
Ce signe équivaut à Ped. ✱

simile

mf

Editions Musicales Buffet Crampon et C^{ie}
Copyright 1923 by
EVETTE & SCHAEFFER, Successeurs
18-20, Passage du Grand Cerf, Paris France

E.S. 1779 I.

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RÉSERVÉS POUR TOUT PAYS
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVÈGE ET LE DANEMARK

Les **Trois Pièces** de Nadia Boulanger sont créées également en 1920 à Paris, par la violoncelliste Edwige Bergeron et la compositrice elle-même à la Schola Cantorum. La première pièce a une expressivité sereine (« Modéré »), en mi bémol mineur et résulte d'une transcription d'improvisation ; la deuxième, « Sans vitesse et à l'aise », en la mineur, est une transcription de petit canon ; la troisième, « Vite et nerveusement rythmé », au caractère espiègle en do dièse mineur, se conclue sur des mesures impaires en 5/8, rappelant la sonate de M. Soulage.

Enfin, composée à la fin des années 1920, la Fantaisie du compositeur autrichien Carl Frühling répond au dramatisme de Marcelle Soulage dans une approche harmonique post-romantique. Composée à l'origine pour flûte et orchestre (l'instrumentation originale n'a pas été conservée), l'édition actuelle a été réalisée par Emily Beynon, qui l'a redécouverte grâce aux documents conservés à la bibliothèque de Vienne.

Dans les années 1920, Carl Frühling était surtout connu comme professeur de piano et accompagnateur, travaillant avec de nombreux violonistes de renom. Ses premières œuvres étaient principalement des pièces de salon pour piano, mais ses dernières compositions sont appréciées pour leur style romantique, influencées notamment par Brahms.

ORIGINALITÉ ET SPÉCIFICITÉ DU PROJET

L'originalité du projet est triple :

- les trois pièces choisies se répondent musicalement et historiquement : dans l'effervescence créative du début des Années folles, entre Paris et Vienne, plusieurs compositrices et compositeurs dépassent les formes et courants établis au XIX^e siècle pour proposer des couleurs et des rythmes nouveaux, venus de plus loin. Attestant des échanges créatifs entre générations, la lecture de morceaux choisis de la correspondance entre Marcelle Soulage et Nadia Boulanger donnera un éclairage judicieux sur les œuvres programmées.
- la Sonate pour flûte et piano, opus 35 de Marcelle Soulage, n'ayant jamais été enregistrée, est une pièce rare dont la beauté mériterait d'être plus entendue. Un enregistrement du concert pourra être prévu pour conserver une trace de cette pièce méconnue.
- interpréter l'œuvre de Marcelle Soulage s'inscrit dans la continuité du travail du duo Pensel, qui met en valeur le travail de compositrices, à l'instar de Mel Bonis ou Nadia Boulanger.

LIEN AVEC L'IDENTITÉ DU GOLDEN FLUTE CLASSIC ET/OU DU LABEL « SIGNATURE GENÈVE 2027 »

Le programme *Paris-Vienne 1920 : Correspondances* s'affirme par son caractère musical et interdisciplinaire unique (entre lecture et musique) : la mise en relation de trois oeuvres historiquement et musicalement reliées permet de mieux comprendre l'esthétique post-romantique et les influences de chacune et chacun.

La flûte traversière est mise à l'honneur à travers de oeuvres qui lui consacrent un dialogue avec le piano (Marcelle Soulage et Carl Frühling) puis dans une transcription originale pour cet instrument (Nadia Boulanger).

Les correspondances entre une élève et son professeure éclairent les oeuvres par l'approche pédagogique de l'époque et leurs influences mutuelles.

LISTE DES PARTICIPANTS ET RÔLE DE CHACUN

Flûte : Sibel Pensel

Piano : Léo Pensel

Récitante : Nora Dard (lecture de correspondance entre Marcelle Soulage et sa professeure Nadia Boulanger)

BIOGRAPHIES



Léo Pensel, pianiste soliste et chambriste franco-turc, se distingue par une carrière artistique éclectique, mêlant répertoires classiques, modernes et contemporains.

Titulaire d'un Master de Piano du Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon et d'un Master de Pédagogie de la Haute Ecole de Musique de Genève, il poursuit actuellement un doctorat de Recherche & Interprétation Piano au CNSM de Lyon. Il enseigne en tant que professeur de piano à l'Institut Jaques-Dalcroze à Genève et au Conservatoire Populaire de Musique de Genève. Il est parallèlement co-directeur du Concours International de Flûte Maxence Larrieu Nice.



Soliste internationale et pédagogue renommée, **Sibel Pensel** donne des master-classes et des concerts dans de nombreux pays comme la Chine, le Japon, la Corée, le Brésil, l'Equateur, le Cuba, la Russie et États-Unis.

Elle est invitée régulièrement aux jurys des Conservatoires Supérieurs et des grands concours internationaux de flûtes comme International Nicolet Flute Competition (Chine), International Biwako Flute Competition (Japon), Berliner International Music Competition (Allemagne), E. Towarnicki Competition (Pologne). Plusieurs compositeurs ont écrit des œuvres pour Sibel Pensel, qui figurent parmi les pièces les plus importantes du répertoire.

Elle enregistre de nombreux CD sous le Label Chant de Linos.

Présidente de l'association « À Travers la Flûte » elle organise des festivals, des master-class, des concours, et le Concours International de Flûte Maxence Larrieu.

Professeure au Conservatoire de Nice et au Coursus de la Licence de l'Université Côte d'Azur ainsi qu'à l'Ecole Normale de Musique de Paris, Sibel Pensel a été décorée par la Société

d'Encouragement au Progrès en 2016 à l'Ecole Militaire de Paris.

Artiste de Miyazawa Flutes, Sibel Pensel joue sur une flûte Miyazawa en or.



Nora Dard est comédienne et termine son diplôme à l'école de Théâtre du Rhône à Genève. Elle est également chanteuse et élève au Conservatoire Populaire de Genève (CPM) dans la classe de chant de Géraldine Cloux. Elle participe à différents projets musicaux dans le canton de Genève, notamment en tant que récitante pour le conte musical *Myla et l'arbre bateau* avec les classes de piano du CPM et IJD de Léo Pensel.

BESOINS TECHNIQUES

- Piano (dont accord)
- x1 micro pour la récitante
- x2 lumières directive pour les musiciens et pour la récitante
- X1 Vidéo projecteur et écran pour projeter les photogrammes des lettres issues de la collection de la BnF
- Régisseur lumière-vidéo pour allumer et éteindre les lumières en fonction des pièces

PRÉCISIONS ÉVENTUELLES CONCERNANT LE BUDGET

Deux cachets pour le pianiste et la récitante :
respectivement 250 CHF et 150 CHF

Matériel technique

Salaire régisseur lumière